Генеральная Ассамблея

28 March 2024
Russian

Генеральная Ассамблея
Семьдесят восьмая сессия
Пункт 75 а) повестки дня
Мировой океан и морское право: Мировой океан
и морское право

Вербальная нота Постоянного представительства Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 18 марта 2024 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Королевства Саудовская Аравия при Организации Объединенных Наций настоящим ссылается на эмирский указ № 4 (2019) Объединенных Арабских Эмиратов, в котором Эль-Ясат был провозглашен морским охраняемым районом.

В этой связи Постоянное представительство Королевства Саудовская Аравия имеет честь препроводить меморандум (см. приложение) Министерства иностранных дел Королевства Саудовская Аравия, в котором заявляется, что правительство Королевства Саудовская Аравия не согласно с тем, что провозглашается в вышеупомянутом указе Объединенных Арабских Эмиратов, поскольку это противоречит нормам международного права.

Кроме того, Королевство Саудовская Аравия по-прежнему придерживается позиций, изложенных в его предыдущих меморандумах, и вновь заявляет, что Королевство Саудовская Аравия не признает никаких действий и никаких практических шагов, предпринимаемых правительством Объединенных Арабских Эмиратов в морском районе у берегов Саудовской Аравии, включающем территориальные воды Королевства Саудовская Аравия, зону совместного суверенитета между двумя указанными странами и острова Макасиб и Эль-Каффай.

Постоянное представительство просит распространить настоящую вербальную ноту и приложение к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 75 а) повестки дня и опубликовать их в следующем номере *Бюллетеня по морскому праву*.

**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Саудовской Аравии при Организации
Объединенных Наций от 18 марта 2024 года на имя
Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]

Министерство иностранных дел Королевства Саудовская Аравия свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и ссылается настоящим на эмирский указ № 4 (2019) Объединенных Арабских Эмиратов о провозглашении района Эль-Ясат морским заповедником.

Правительство Королевства Саудовская Аравия подтверждает, что оно не приемлет того, что провозглашается в этом указе, и не соглашается с этим, а также не признает наличия у этого заявления какой-либо юридической силы. Правительство Королевства Саудовская Аравия утверждает все свои права и интересы в соответствии с соглашением о границах, заключенным двумя вышеупомянутыми странами 3 шаабана 1394 года хиджры (21 августа 1974 года) и имеющим обязательную силу для его сторон согласно нормам международного права.

Королевство Саудовская Аравия не признает никаких действий и никаких практических шагов правительства Объединенных Арабских Эмиратов, равно как и их последствий, в морском районе у берегов Саудовской Аравии, включающем территориальные воды Королевства Саудовская Аравия, зону, над которой две указанные страны имеют совместный суверенитет, и острова Макасиб и Эль-Каффай. Кроме того, эти действия или практические шаги не устанавливают каких бы то ни было прав, принадлежащих Объединенным Арабским Эмиратам, и не затрагивают прав Королевства Саудовская Аравия, которое подтверждает всё, что было ранее заявлено им в других меморандумах по этому вопросу.

Правительство Королевства Саудовская Аравия вновь призывает правительство Объединенных Арабских Эмиратов завершить выполнение положений статьи 5 соглашения о делимитации сухопутных и морских границ между двумя указанными странами от 3 шаабана 1394 года хиджры (21 августа 1974 года).

Правительство Королевства Саудовская Аравия считает настоящее сообщение официальным документом и просит Секретариат зарегистрировать и опубликовать его, а также распространить среди всех государств-членов в соответствии с процедурами Организации Объединенных Наций.